

*Organization Charts
of the Haitian
Judiciary
and
Military*



**Institute of Haitian Studies
University of Kansas**

Occasional Paper N° 9

Bryant C. Freeman, Ph.D.
General Editor

*Organization Charts
of the Haitian
Judiciary
and
Military*



**Institute of Haitian Studies
University of Kansas
1995**

University of Kansas Institute of Haitian Studies
Occasional Papers

Bryant C. Freeman, Ph.D. - General Editor

- Nº 1 - **Konstitisyon Repiblik Ayiti, 29 mas 1987.** September 1994. Pp. vi-106. Haitian-language version (official orthography) of the present Constitution, as translated by Paul Déjean with the collaboration of Yves Déjean. Introduction in English.
- Nº 2 - **Toussaint's Constitution (1801), with Introduction.** October 1994. Pp. ix-20. In French. Introduction (in English) places Constitution in its historic context and analyzes salient features.
- Nº 3 - **Bryant C. Freeman, Selected Critical Bibliography of English-Language Books on Haiti.** February 1995 (Updated). Pp. 21. More than 150 entries, with brief description of each; special list of "Top Ten." Introduction and text in English. Updated periodically.
- Nº 4 - **Strategy of Aristide Government for Social and Economic Reconstruction (August 1994).** December 1994. Pp. iv-9. Official document setting forth recovery plan for Haiti. Introduction and text in English.
- Nº 5 - **Robert Earl Maguire, Bottom-Up Development in Haiti.** January 1995. Pp. iv-63. Keynote: develop people rather than things, with case study as carried out in Le Borgne. Introduction and text in English.
- Nº 6 - **Robert Earl Maguire, Devlopman Ki Soti nan Baz nan Peyi Dayiti.** February 1995. Pp. v-71. Haitian-language version of Nº 5, in Pressoir-Faublas orthography. Introduction in English.
- Nº 7 - **Samuel G. Perkins, "On the Margin of Vesuvius": Sketches of St. Domingo, 1785-1793.** March 1995. Pp. vi-75. First-hand account by an American merchant living in Saint-Domingue during onset of the Haitian Revolution. Introduction analyzes strong and weak points of narrative. Index of Proper Names.
- Nº 8 - **Official Spelling System for the Haitian Language.** April 1995. Pp. 27. Text of official Haitian government edict of 28 September 1979, in Haitian. Editor's remarks in English on subsequent contemporary usage and brief pronunciation guide. Eleven pages chosen to illustrate good usage of official system, plus brief examples of the three major preceding orthographies. Introduction traces development of the four major systems.
- Nº 9 - **Organization Charts of the Haitian Judiciary and Military.** May 1995. Pp. 10. Two charts of Haitian judicial system - one in French and English, other in French only. Three charts in French of Armed Forces of Haiti (1993) and one of Port-au-Prince police; officer and enlisted ranks with insignia (in French and English). Introduction in English.
- Nº 10 - **Tèt Kole Ti Peyizan Ayisyen, Dosye Chèf Seksyon: Chèf Seksyon - Yon Sistèm Ki Merite Elimine.** June 1995. Pp. vi-52. Detailed, scathing account of the institution of section chiefs as of March 1991, compiled by a leading Haitian peasant group. Much exact information. Introduction in English, text in Haitian (official orthography).

Available through:

Mount Oread Bookshop
University of Kansas
Lawrence, Kansas 66045
Tel.: (913) 864-4431

ORGANIZATION CHARTS OF THE HAITIAN JUDICIARY AND MILITARY

This is the ninth in a series of documents concerning Haiti to be made more readily available through the University of Kansas Institute of Haitian Studies. While serving on the headquarters staff of the United Nations in Haiti during 1993, various material came to our attention which could provide a better understanding of the formal structure of two of that nation's main institutions, the judiciary and the military. Among these documents are two charts outlining the Haitian judicial system, soon to be transformed, it is hoped, in responsiveness if not necessarily in structure. The English-language equivalents on page 5 are thanks to William G. O'Neill, former Deputy Director of the Lawyers Committee for Human Rights and chief of the legal division of the UN Mission in Haiti.

On page 5, Section V, Other Jurisdictions, "*Autres Juridictions*," should be added: Military Court, "*Cour Martiale*." The Commission of Conciliation, "*Commission de Conciliation*," listed under the same section, is a body charged with resolving conflicts between the State, or representatives of the State, and citizens.

The Organization Charts for the FADH (Forces Armées d'Haïti - Armed Forces of Haiti) are for the year 1993, including especially the Chart on page 9 detailing the various commanding officers, with their ages and years spent at the Haitian military academy at Frères. With the present downsizing of the Haitian military, from 7,000 to 1,500, it is not yet clear how this structure will be affected. On page 10 is the Organization Chart for the Port-au-Prince police, which for all practical purposes was still at that time in effect an integral part of the Haitian military. The three main adjoining districts, Pétion-Ville, Delmas, and Carrefour, are under its immediate jurisdiction. On page 11 are illustrated the insignia for the various branches of the FADH, although somewhat theoretical for the barely existent Navy and especially Air Corps.

Bryant Freeman

DIAGRAM OF THE JUDICIAL SYSTEM

I. Supreme Court, "*Cour de Cassation (Cour Suprême)*"

Prosecutor, "*Parquet*"

II. Court of Appeal, "*Cour d'Appel*"

Prosecutor, "*Parquet*"

III. Trial Court, "*Tribunal de Première Instance*"

Prosecutor, "*Parquet*"

- a. Civil, "*Affaires civiles*"
- b. Commercial, "*Commerciales*"
- c. Criminal, "*Criminelles*"
- d. Misdemeanour Court, "*Correctionnelles*"
- e. Labour, "*Travail*"
- f. Land Disputes, "*Conflits Terriens*"
(*Artibonite*)

IV. Justice of the Peace Court, "*Tribunal de Paix*"

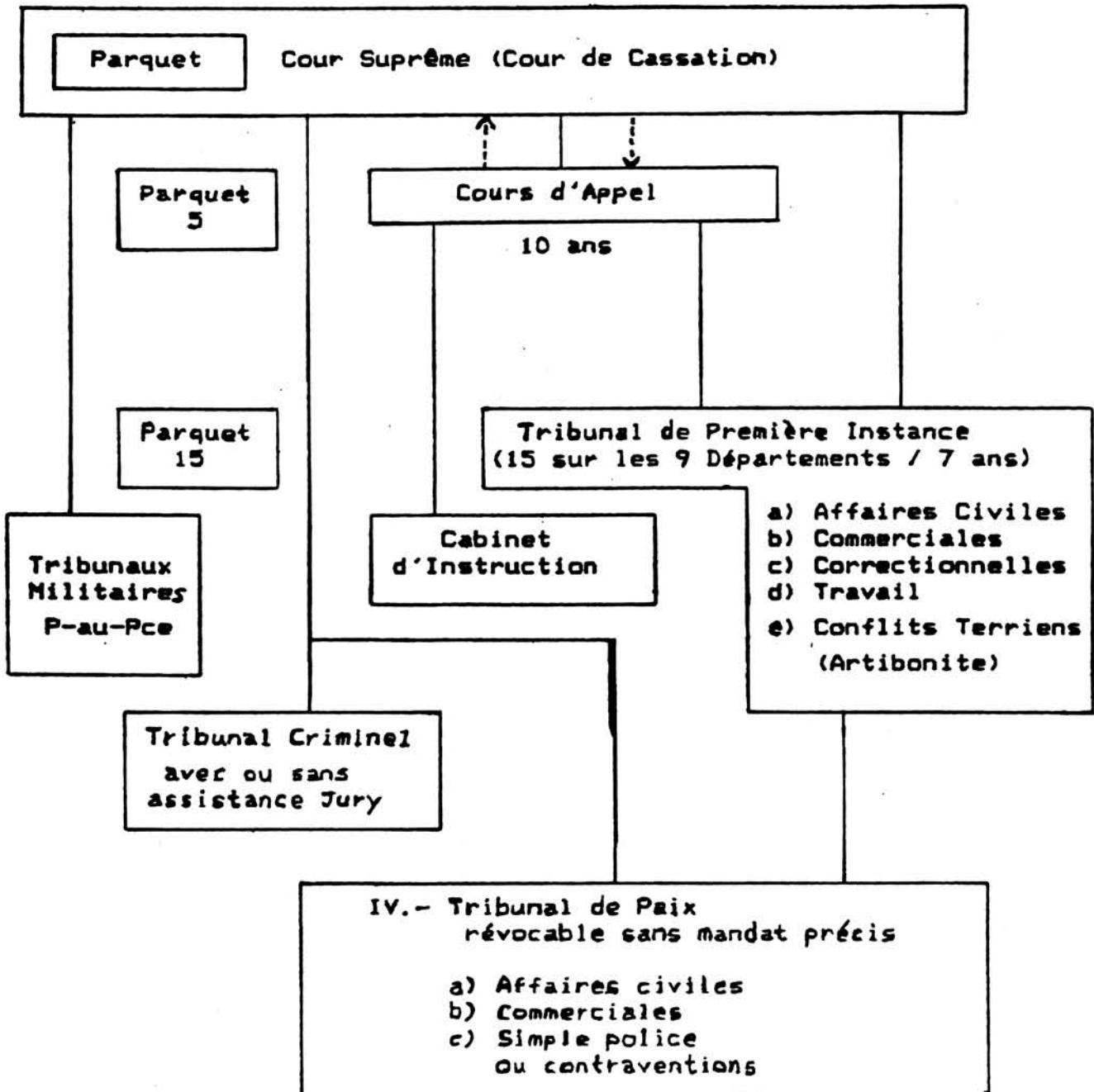
- a. Civil, "*Affaires civiles*"
- b. Commercial, "*Commerciales*"
- c. Police Violation, "*Simple police*
ou contraventions"

V. Other Jurisdictions, "*Autres Juridictions*"

High Court of Justice, "*Haute Cour de Justice*"
High Court of Claims, "*Cour Supérieure des Comptes*"
Commission of Conciliation, "*Commission de Conciliation*"
Permanent Electoral Council, "*Conseil Electoral Permanent*"

ORGANIGRAMME DU SYSTEME JUDICIAIRE

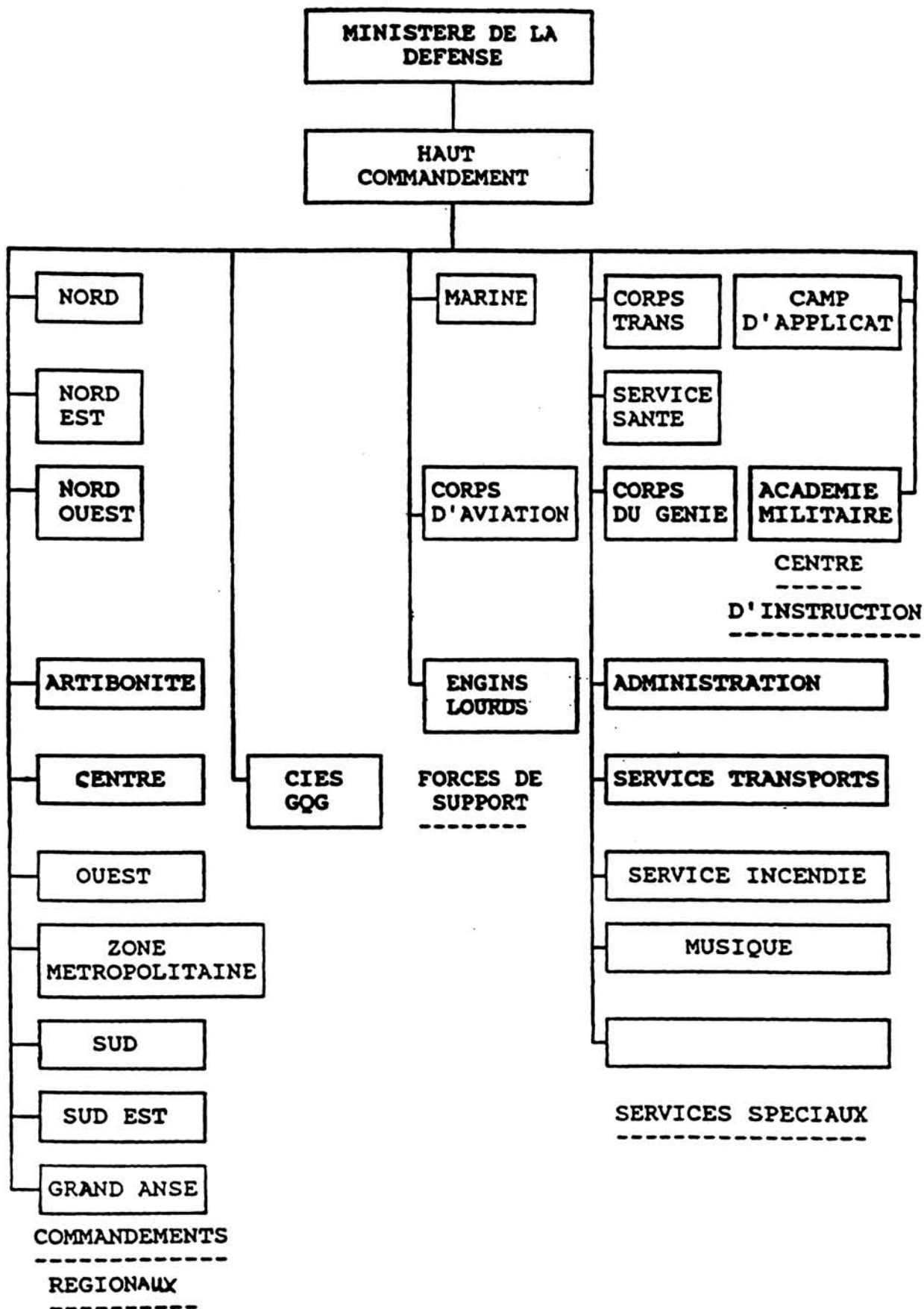
LOI DE 1985



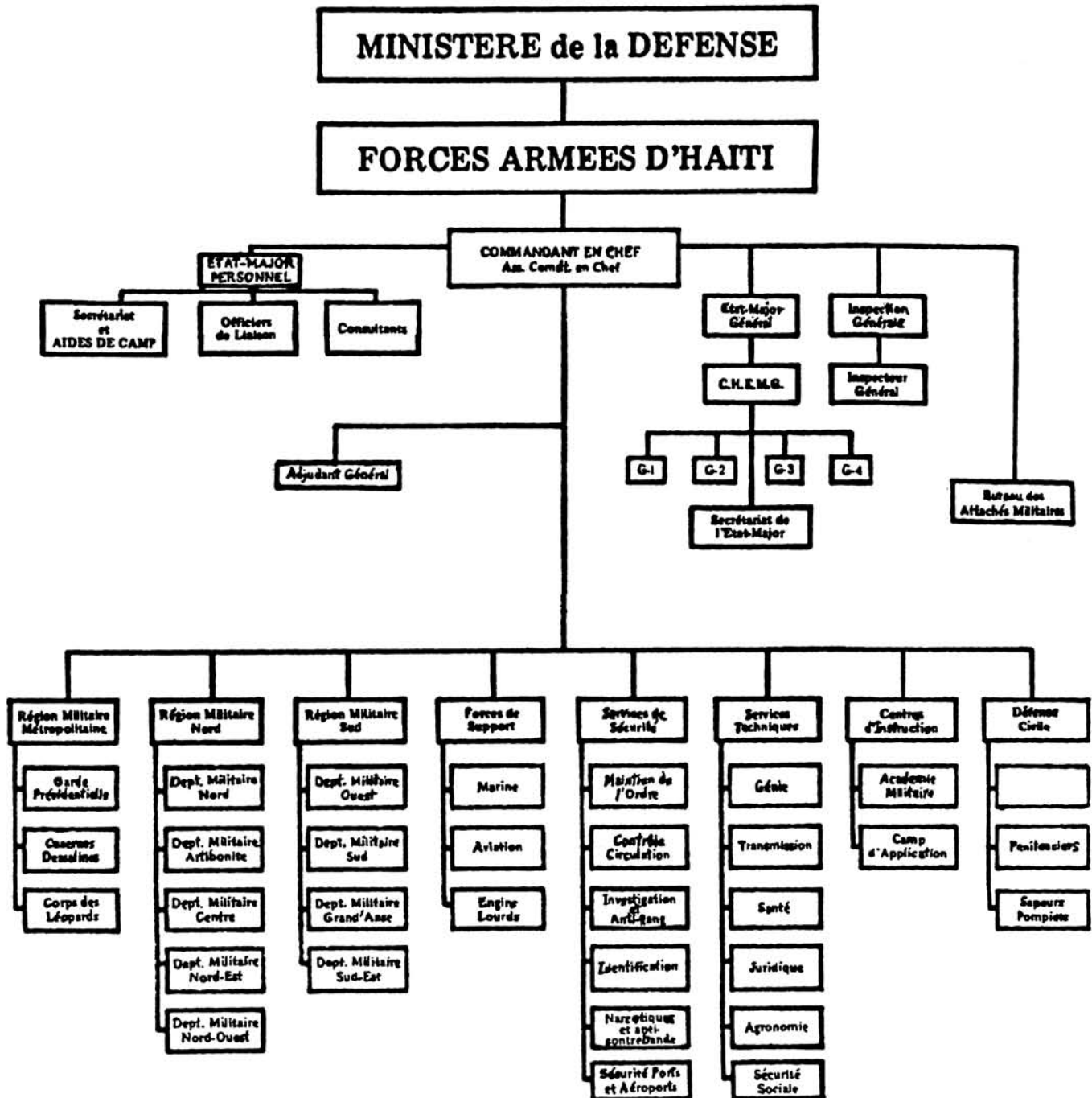
V. - Autres Juridictions

- H.C. - a) Haute Cour de Justice article 485 décision par décret
- C.S.C. b) Cour Supérieure des Comptes
- C.C. c) Commission de Conciliation
- C.EL. d) Conseil Electoral Permanent

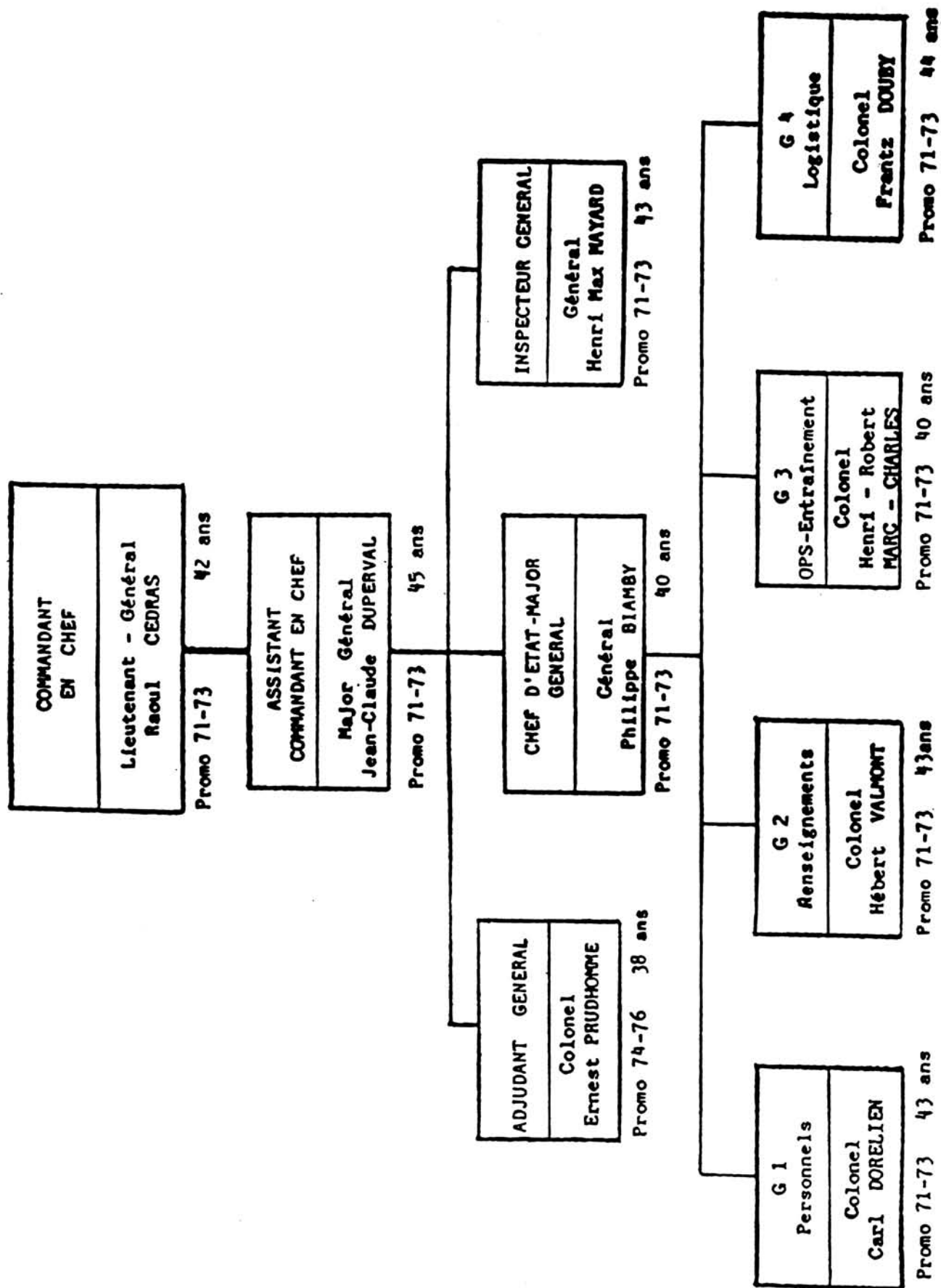
ORGANIGRAMME DES FADH



ORGANIGRAMME DES FORCES ARMEES D'HAITI

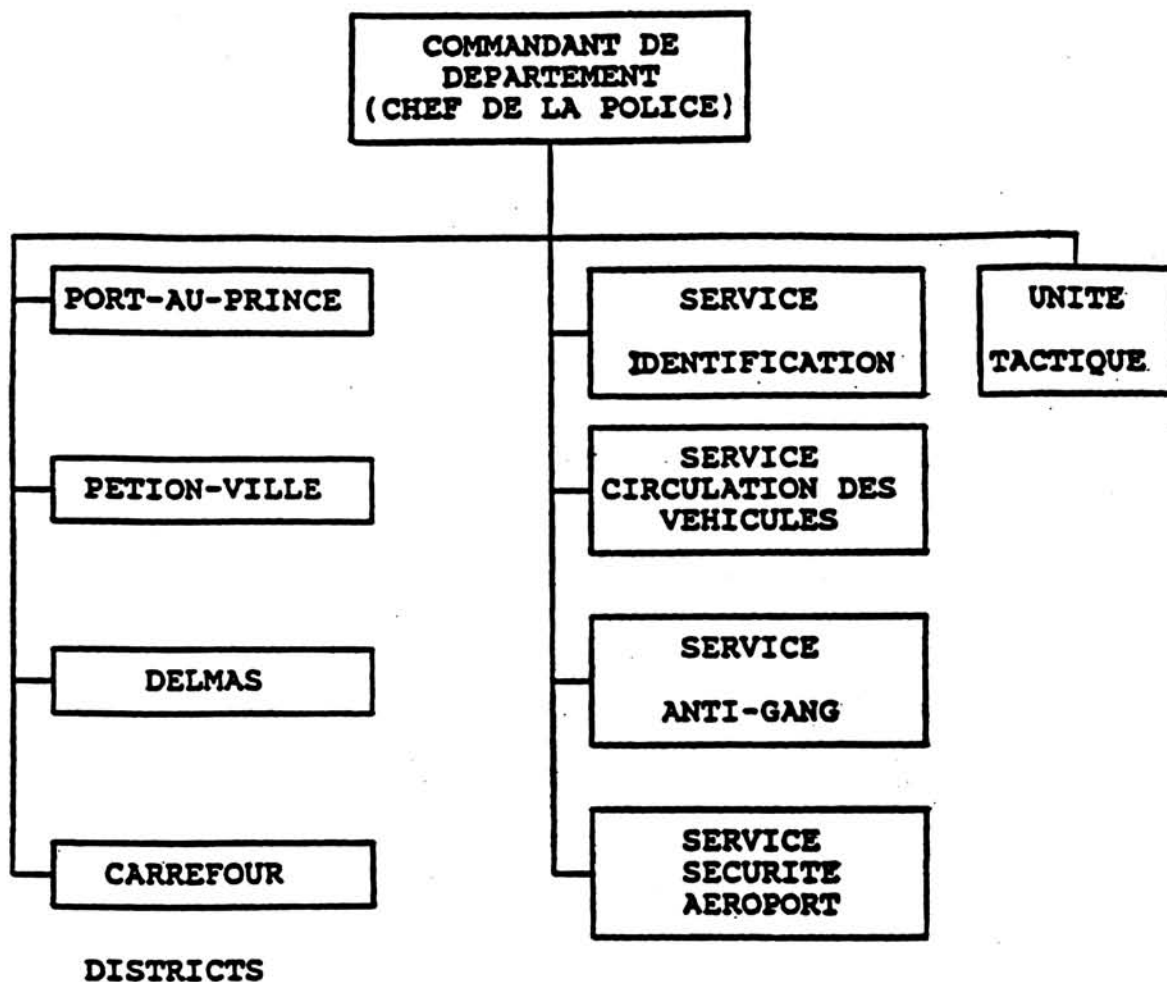


HAUT-COMMANDEMENT DES FAD'H



DEPARTEMENT MILITAIRE DE LA ZONE METROPOLITAINE

(POLICE DE PORT-AU-PRINCE)



HAITIAN RANK	SOUS-LIEUTENANT	LIEUTENANT	CAPITAIN	MAJOR	LIEUTENANT COLONEL	COLONEL	GÉNÉRAL DE BRIGADE		LIEUTENANT GÉNÉRAL
ARMY									
U.S. RANK TITLES	2D LIEUTENANT	1ST LIEUTENANT	CAPTAIN	MAJOR	LIEUTENANT COLONEL	COLONEL	BRIGADIER GÉNÉRAL	MAJOR GÉNÉRAL	LIEUTENANT GÉNÉRAL
HAITIAN RANK	SOUS-LIEUTENANT	LIEUTENANT	CAPITAIN	MAJOR	LIEUTENANT COLONEL	COLONEL			
AIR CORPS									
U.S. RANK TITLES	2D LIEUTENANT	1ST LIEUTENANT	CAPTAIN	MAJOR	LIEUTENANT COLONEL	COLONEL			
HAITIAN RANK	ENSEIGNE DE VAISSEAU	SOUS-LIEUTENANT DE VAISSEAU	LIEUTENANT DE VAISSEAU	LIEUTENANT-COMMANDANT	COMMANDANT	CAPITAIN DE VAISSEAU			
NAVY									
U.S. RANK TITLES	ENSIGN	LIEUTENANT JUNIOR GRADE	LIEUTENANT	LIEUTENANT COMMANDER	COMMANDER	CAPTAIN			

Figure 18. Haiti: Officer Ranks and Insignia, 1989

HAITIAN RANK	SOLDAT	SOLDAT PREMIÈRE CLASSE	CAPORAL	SERGEANT	SERGEANT FOURNIER	SERGEANT PREMIER	SERGEANT MAJOR	ADJUDANT
ARMY	NO INSIGNIA							
U.S. RANK TITLES	BASIC PRIVATE	PRIVATE	PRIVATE 1ST CLASS CORPORAL	SERGEANT	STAFF SERGEANT	SERGEANT 1ST CLASS	MASTER SERGEANT	COMMAND SERGEANT MAJOR
HAITIAN RANK	SOLDAT	SOLDAT PREMIÈRE CLASSE	CAPORAL	SERGEANT	SERGEANT FOURNIER	PREMIER SERGEANT		ADJUDANT
AIR CORPS	NO INSIGNIA							
U.S. RANK TITLES	AIRMAN BASIC	AIRMAN	AIRMAN 1ST CLASS SERGEANT	STAFF SERGEANT	TECHNICAL SERGEANT	MASTER SERGEANT	SENIOR MASTER SERGEANT	CHIEF MASTER SERGEANT
HAITIAN RANK	MATELOT	MATELOT PREMIÈRE CLASSE	QUARTIER-MAÎTRE	SECOND-MAÎTRE		NO RANK	NO RANK	ADJUDANT
NAVY	NO INSIGNIA							
U.S. RANK TITLES	SEAMAN RECRUIT	SEAMAN APPRENTICE	SEAMAN PETTY OFFICER 3D CLASS	PETTY OFFICER 3D CLASS	PETTY OFFICER 1ST CLASS	CHIEF PETTY OFFICER	SENIOR CHIEF PETTY OFFICER	FLEET FORCE MASTER CHIEF PETTY OFFICER

Figure 19. Haiti: Enlisted Ranks and Insignia, 1989